

**ALADI**

Asociación Latinoamericana
de Integración
Associação Latino-Americana
de Integração

ACUERDO DE ALCANCE PARCIAL
DE RENEGOCIACION Nº 35 DE
LAS PREFERENCIAS OTORGADAS
EN EL PERIODO 1962/1980 SUS-
CRITO ENTRE BRASIL Y
URUGUAY.

ALADI/AAP.R/35.13
22 de abril de 1992.

Decimotercer Protocolo Adi-
cional.

Los Plenipotenciarios de la República Federativa del Brasil y de la República Oriental del Uruguay, acreditados por sus respectivos Gobiernos según poderes que fueron otorgados en buena y debida forma, depositados oportunamente en la Secretaría General de la Asociación, convienen en que las preferencias negociadas en el Acuerdo de "Renegociación de las concesiones otorgadas en el período 1962/1980" (AAP.R/35), sin plazos de vigencia, regirán por el término de un año contado a partir del cinco de abril de mil novecientos noventa y dos. En consecuencia, salvo decisión expresa adoptada de común acuerdo entre sus signatarios, dichas preferencias caducarán el cinco de abril de mil novecientos noventa y tres.

La Secretaría General de la Asociación será depositaria del presente Protocolo, del cual enviará copias debidamente autenticadas a los Gobiernos signatarios.

EN FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios suscriben el presente Protocolo en la ciudad de Montevideo, a los veinte días del mes de abril de mil novecientos noventa y dos, en un original en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

Por el Gobierno de la República Federativa del Brasil:

José Jerônimo Moscardo de Souza

Por el Gobierno de la República Oriental del Uruguay:

Néstor G. Cosentino

ACORDO DE ALCANCE PARCIAL
DE RENEGOCIAÇÃO Nº 35 DAS
PREFERENCIAS OUTORGADAS NO
PERIODO 1962/1980, SUBSCRI-
TO ENTRE O BRASIL E O URUGUAI

ALADI/AAP.R/35.13
22 de abril de 1992.

Décimo Terceiro Protocolo Adi-
cional.

Os Plenipotenciários da República Federativa do Brasil e da República Oriental do Uruguai, acreditados por seus respectivos Governos segundo poderes outorgados em boa e devida forma, depositados oportunamente na Secretaria-Geral da Associação, convêm em que as preferências negociadas no Acordo de "Renegociação das concessões outorgadas no período 1962/1980" (AAP.R/35), sem prazos de vigência, vigorarão pelo período de um ano, contado a partir de cinco de abril de mil novecentos e noventa e dois. Por conseguinte, salvo decisão expressa adotada de comum acordo entre seus signatários, essas preferências caducarão em cinco de abril de mil novecentos e noventa e três.

A Secretaria-Geral da Associação será depositária do presente Protocolo, do qual enviará cópias devidamente autenticadas aos Governos signatários.

EM FE DO QUE, os respectivos Plenipotenciários subscrevem o presente Protocolo na cidade de Montevidéu, aos vinte dias do mês de abril de mil novecentos e noventa e dois, em um original nos idiomas português e espanhol, sendo ambos os textos igualmente válidos.

Pelo Governo da República Federativa do Brasil:

José Jerônimo Moscardo de Souza

Pelo Governo da República Oriental do Uruguai:

Néstor G. Cosentino
